

INSTALLATION
ET UTILISATION DE VOTRE

INTERPHONE



Informations

Vous avez choisi notre Interphone radio et nous vous remercions de votre confiance.

Vous venez d'opter pour un véritable système d'interphonie et de contrôle d'accès. Ce système regroupe un ensemble de fonctionnalités très complet qui, nous le souhaitons, vous rendra la vie quotidienne plus sûre et plus agréable.

Cette notice se compose d'une première partie relative à l'installation de votre interphone et d'une seconde partie relative à l'utilisation de ce dernier. Toutes les fonctionnalités sont décrites dans cette notice. Cependant, selon les pays et les réseaux de distribution, certains produits ou certaines fonctions peuvent ne pas être rendues disponibles à la vente.

Pour plus de confort, vous pourrez compléter par la suite votre interphone avec un ou plusieurs combinés supplémentaires. En effet, il n'y a pas de limitation au nombre de combinés utilisables dans une même installation.

- **Il est recommandé de mettre le(s) combiné(s) en charge 24 h avant leur utilisation.**
- **Pour les besoins de l'installation, il est nécessaire de mettre le(s) combiné(s) en charge au moins 1 h.**

Destination des produits :

Les matériels commercialisés par ATRAL France peuvent être utilisés pour contribuer à la protection et au confort d'habitations et de certains locaux professionnels dans les limites techniques et d'environnement décrites dans la documentation fournie par ATRAL France et recommandées par le revendeur.

Marquage CE et Réglementation :

Les produits commercialisés par ATRAL France sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes qui les concernent. Le marquage CE atteste de la conformité des produits à ces directives et aux normes qui définissent les spécifications techniques à respecter.

Réseaux de communication (indisponibilité) :

ATRAL France rappelle à l'utilisateur que le produit qu'il a acheté est sans fil et fonctionne grâce aux réseaux de télécommunication (réseaux téléphoniques commutés publics, radios, GSM, etc.) dont la disponibilité ne peut pas être garantie à 100 %.

ATRAL France attire donc l'attention de l'utilisateur sur le fait qu'une indisponibilité qui apparaîtrait sur ces réseaux pourrait avoir comme conséquence une indisponibilité de ses propres systèmes.

Dans une telle situation, indépendante de sa volonté, ATRAL France confirme à l'utilisateur que ni sa responsabilité, ni celle du fabricant ne pourra être engagée pour les conséquences dommageables qu'une telle situation pourrait entraîner.

Symboles utilisés :  risques de chocs électriques



Sommaire installation

Présentation	4
Description	6
▶ L'ensemble de rue	
▶ Le combiné	
Pose	8
▶ Règles de pose	
▶ Pose de la platine de rue	
▶ Pose du coffret technique et du contact de position	
▶ Pose du combiné	
Tester votre installation	14
Annexe	15
▶ Reconnaissance radio (1)	
▶ Raccordement d'une gâche (ou d'une serrure électrique)	
▶ Raccordement d'une motorisation de portail (2)	
▶ Schéma général de raccordement	
Caractéristiques techniques	18

Sommaire utilisation

Présentation détaillée de votre combiné	19
▶ Combiné multifonction	
▶ Combiné standard	
Répondre à l'appel d'un visiteur	21
▶ Utilisation du combiné "main libre"	
▶ Utilisation du combiné "décroché"	
▶ Commander l'ouverture du portillon	
▶ Commander une motorisation de portail	
Régler le type et la puissance de sonnerie	23
Contrôler la réception du combiné	23
Autonomie	23
Indication de piles usagées ou batteries déchargées	24
Changer le plastron	24
Que faire si... ?	25

(1) Pour tout produit acheté en dehors d'un kit ou pour tout produit remplacé, il est indispensable de réaliser une reconnaissance radio.

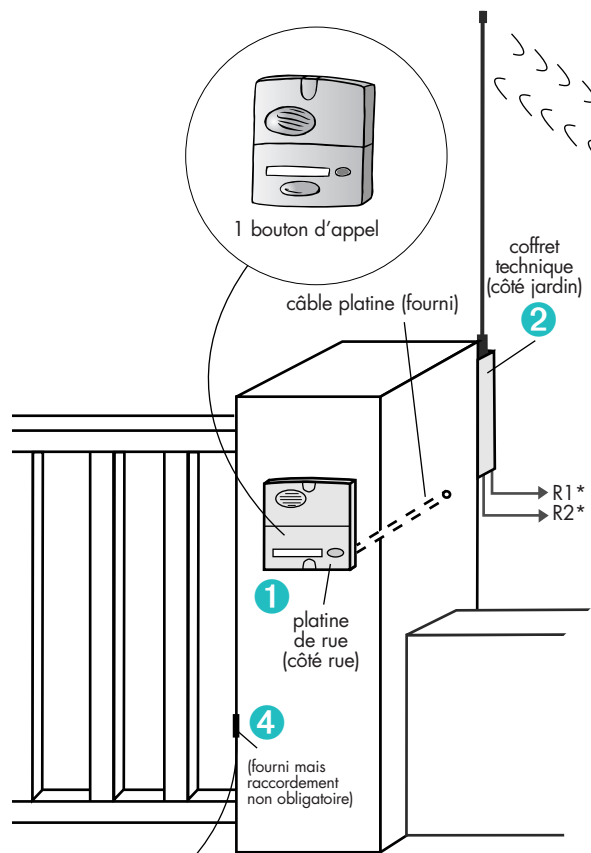
(2) Nécessite l'utilisation d'un combiné multifonction.



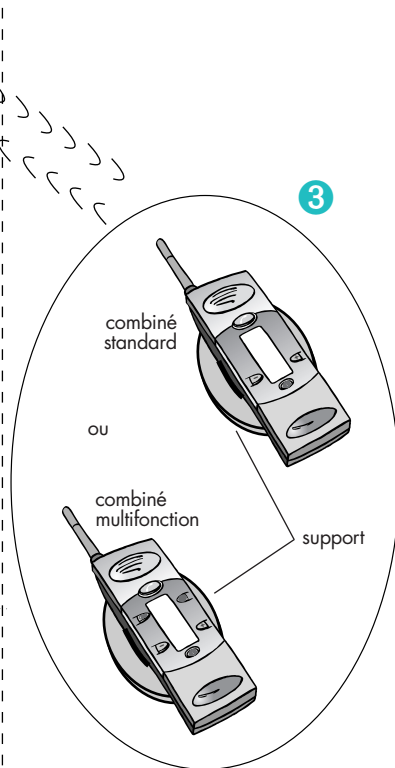
Présentation

COMPOSITION D'UN INTERPHONE au minimum 1 + 2 + 3 + 4

Ensemble de rue



Combiné



- * R1 : raccordement d'une gâche électrique (ou d'une serrure électrique)
 - * R2 : raccordement d'une motorisation de portail
- Produits non fournis



Présentation

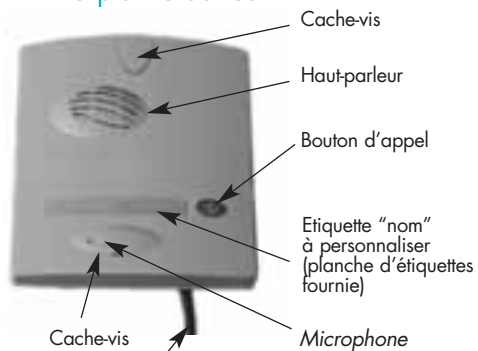
Chaque interphone comprend au minimum :

- 1 Une platine de rue installée côté rue, pour les visiteurs.
- 2 Un coffret technique installé sur le même pilier côté jardin, assurant :
 - ▶ la liaison radio avec le combiné
 - ▶ l'alimentation par piles de la platine de rue et du coffret technique
 - ▶ les raccordements décrits en R1 et R2.Ces produits sont reliés entre eux par un câble qui traverse le pilier (ou le contourne).
- 3 Un combiné pour la réception d'appel et la commande à distance. Il existe 2 modèles de combiné :
 - ▶ le combiné multifonctions (6 touches) permet :
 - la commande d'une gâche (ou d'une serrure électrique)
 - la commande d'une motorisation de portail
 - ▶ le combiné standard (4 touches) permet :
 - la commande d'une gâche.
- 4 Un contact de position (fourni mais raccordement non obligatoire) installé soit sur le portail soit sur le portillon :
 - ▶ permet la visualisation sur l'afficheur du combiné de l'état ouvert ou fermé du portail ou du portillon.

Description

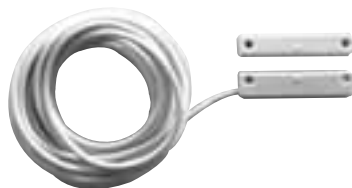
► L'ensemble de rue

• La platine de rue



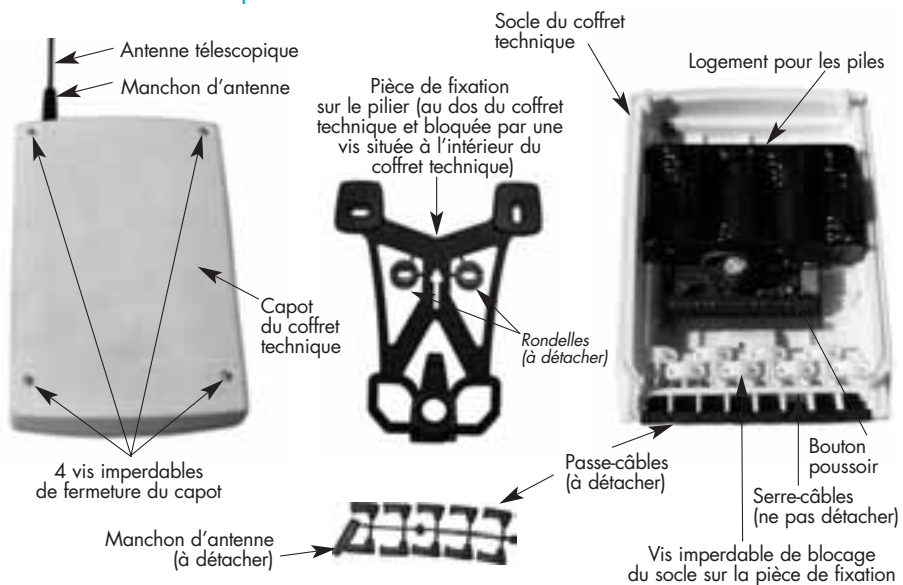
Câble (longueur 2,50 m) de raccordement de la platine de rue au coffret technique

• Le contact de position



Vis de fixation + chevilles fournies.

• Le coffret technique

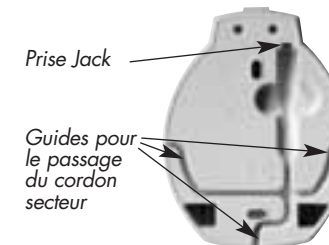
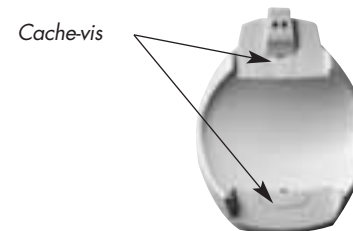


NB : le manchon d'antenne, les passe-câbles, le serre-câbles et les vis pour le serre-câbles sont dans le sachet accessoires.

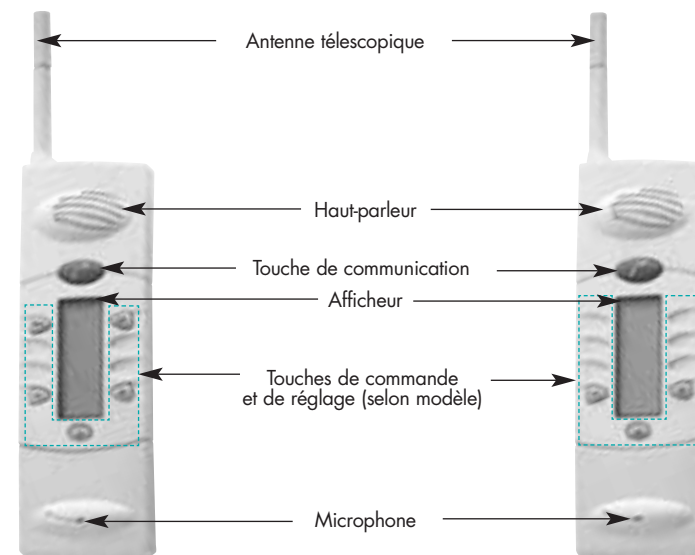
Description

► Le combiné

• Le support



• Le combiné (cf. "Utilisation" de votre combiné pour plus de détails sur les touches du combiné)



NB : la trappe d'accès aux batteries se trouve au dos du combiné

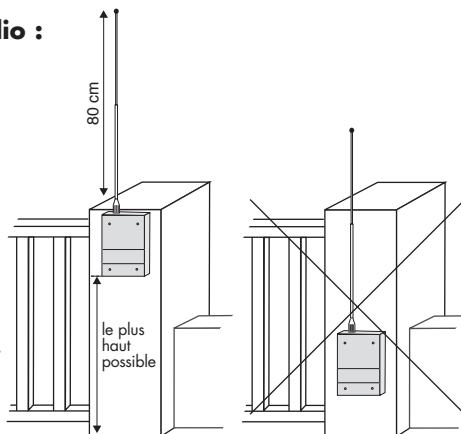
► Règles de pose

Afin de garantir son étanchéité :

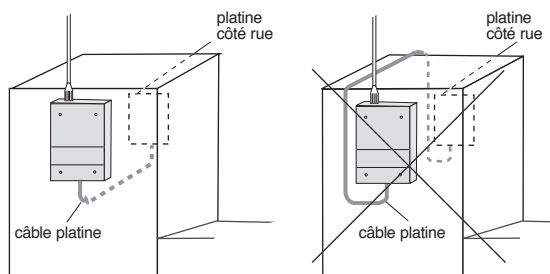
- 1 Le coffret technique doit impérativement être posé antenne vers le haut.
- 2 Assurez-vous du serrage correct de l'antenne.
- 3 Lors du raccordement, utiliser impérativement les passe-câbles.
- 4 Après câblage, veiller à la bonne fermeture du coffret.

Afin de garantir une bonne portée radio :

- 1 Réserver un espace libre autour de l'antenne du coffret technique (hauteur d'environ 80 cm).
Dégager toute végétation trop dense à proximité, et veiller à l'entretenir.
- 2 Placer le coffret le plus haut possible et dégager l'antenne du support (exemple : l'antenne ne doit pas toucher le chapeau du pilier).
- 3 Limiter la présence d'obstacle entre l'emplacement du coffret et la maison où seront installé(s) le(s) combiné(s).
- 4 L'antenne doit être impérativement dépliée.



- 5 Ne jamais faire passer un câble le long de l'antenne (notamment le câble de liaison entre la platine de rue et le coffret technique).
Ne roulez pas le câble de liaison à proximité ou dans le coffret, mais couper le surplus.



- 6 Eviter également de placer les produits à proximité de bardage métallique (grillage, clôture, portail métallique...) ou de sources de perturbations électro-magnétiques :
 - pour le coffret technique : compteur électrique, ligne électrique haute tension, commande d'éclairage, récepteur radio...
 - pour le combiné : matériel hi-fi, vidéo, électro-ménagers, compteur ou tableau électrique, commande d'éclairage...
- 7 Le coffret technique doit être éloigné de 2 m min. du poste intérieur.

NB : si nécessaire pour améliorer la portée radio, se reporter aux préconisations du "Que faire si... ?"



Matériel nécessaire

- Perceuse (recommandée à percussion ou perforateur) et foret Ø 6 mm.
- Si le câble passe à travers le pilier, perforateur et foret Ø 8 minimum.
- Tournevis cruciforme type philips (ou type pozidriv) n° 2 pour les vis de fixation.
- Tournevis plat Ø 3,5 mm pour les vis des borniers de raccordement.
- Tournevis cruciforme type Philips n° 2 pour les vis imperdables et les vis fournies avec le serre-câbles.
- Les vis de fixation et les chevilles sont toutes fournies.

► Pose de la platine de rue

! Pour des raisons d'étanchéité, ne jamais tenter d'ouvrir la platine de rue !

- 1 Pour des raisons de facilité d'utilisation, fixer la platine à 1,20 m du sol.
- 2 A l'aide du gabarit (à la fin de la notice), repérer et percer avec un foret de Ø 6 mm.
- 3
 - A - Le câble passe à travers le pilier :** repérer l'aide du gabarit l'emplacement du trou à percer (Ø 8 mm min. recommandé).
 - B - Le câble contourne le pilier :** percer l'un des opercules à l'aide d'une queue de rat ou d'une pince coupante.
- 4 Pousser les 2 cache-vis à l'aide d'un tournevis plat.
- 5 Passer le câble (selon l'étape 3). Visser la platine de rue (vis et chevilles fournies). Remettre les cache-vis en place.
- 6
 - Ecrire avec un crayon papier ou avec un feutre permanent.
 - Coller par dessus une étiquette transparente de protection.

► Pose du coffret technique et du contact de position

Afin de faciliter l'accroche du socle sur la pièce de fixation, choisir une surface plane sur le pilier côté jardin (ou la rendre la plus plane possible), en particulier pour la partie supérieure de la pièce.

Si nécessaire, utiliser des câles (non fournies).

Retirer la pièce de fixation après avoir dévissée la vis de blocage située à l'intérieur du coffret technique.

1 Repérer les 3 points de fixation et percer le pilier avec un foret de Ø 6 mm.

4 cm minimum

Rondelles

Arrivée du câble de la platine de rue

2 Fixer le bas puis le haut du support.

Fixation sans rondelle

Fixation avec rondelle

⚠ Détacher la rondelle non utilisée

3 Accrocher le socle sur la pièce de fixation.

4 Bloquer le socle à l'aide de la vis de blocage.

5 Détacher le manchon d'antenne et le glisser sur l'antenne du haut vers le bas.

6 Visser fermement l'antenne sur le socle du coffret technique et abaisser le manchon d'antenne au maximum.

7 Exemple d'installation du contact de position

coffre technique

câble (fourni)

d = 1 cm maxi

Respecter une distance d'1 cm maximum entre les contacts.
Respecter l'alignement des flèches.

8 Exemple d'installation du contact de position

4 cm

La visualisation du changement d'état sur votre combiné, est possible à partir de 4 cm d'ouverture.

9 Détacher un passe-câble et le percer au plus juste du diamètre du fil à l'aide d'un tournevis cruciforme afin de permettre le passage du câble de la platine de rue.

10 Couper le câble à la longueur nécessaire. Passer le câble dans le passe-câble. Dénuder l'extrémité des fils.

⚠ Le câble doit être entièrement déroulé.

11 Câbler les 6 fils de la platine de rue sur les borniers numérotés de 7 à 12.*

7 (jaune)

8 (marron)

9 (gris)

10 (vert)

11 (rose)

12 (blanc)

7 et 8 : Bus spécifique
9 : Haut-parleur
10 : Microphone
11 : + 6 V
12 : 0 V

12 Câbler les 2 fils du contact de position sur les borniers numérotés de 3 à 4.*

1 2 3 4 5 6

* Si les raccordements d'une gâche, d'une serrure électrique 12 V, ou d'une motorisation de portail doivent être réalisés, se reporter au chapitre Annexe.

Pose

► Pose du coffret technique et du contact de position (suite)

13

Bloquer les passe-câbles dans leur logement et les positionner pour garantir l'étanchéité du coffret. Placer impérativement tous les passe-câbles.



⚠ **Respecter le sens de montage des passe-câbles.**

14

Utiliser les vis fournies pour bloquer le (ou les) câble(s) raccordé(s) en vissant le serre-câbles.



⚠ **Ne pas détacher les serre-câbles.**

15

Positionner les 4 piles 1,5 V LR20 (fournies). Appuyer sur le bouton poussoir pour initialiser le coffret technique.



⚠ **Pousser les piles dans leur logement pour bien assurer le contact entre le pôle + de chaque pile et la partie métallique !**

16

Emboîter le capot sur le socle puis le bloquer à l'aide des 4 vis.



17

⚠ **Déployer l'antenne télescopique au maximum, afin d'obtenir la portée radio optimale.**



18

Effectuer le test de votre installation.

A ce stade de la pose, **il est impératif de tester votre installation** selon les indications données sur l'étiquette collée sur le coffret technique.

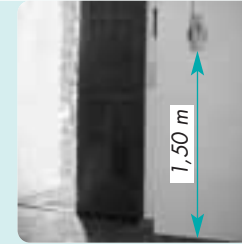
Pose

► Pose du combiné

Le combiné doit être placé à plus de 2 m du coffret technique !

1

Pour faciliter son utilisation, le combiné doit être fixé au mur, à environ 1 m 50 du sol.



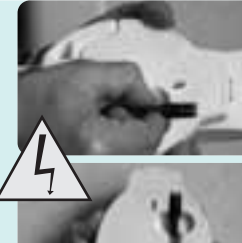
2

Repérer les 2 points de fixation du support. Percer (foret Ø 6 mm).



3

Brancher le connecteur Jack. Positionner le fil dans son guide.




Brancher le transformateur sur le secteur (220 V).




4

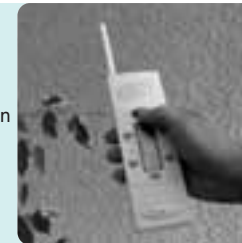
Visser le support au mur (repositionner les cache-vis sur le support). Poser le combiné sur le support, ce dernier émet 3 BIPs sonores.





L'indicateur  apparaît signifiant que le combiné est en charge.



5

Tester la réception radio : se déplacer à l'intérieur de la maison et appuyer sur la touche .



Observer l'indicateur de réception radio  : si plus de 2 barres sont affichées, le niveau de réception est bon.(1) Lorsque le test est terminé, appuyer sur .(2)


(1) Pour contrôler la réception radio, il est recommandé d'effectuer ce test en se déplaçant dans les autres pièces et à l'extérieur. Si le niveau de réception est insuffisant se reporter au "Que faire si... ?".

(2) 3 minutes après l'appui sur la touche , le combiné émet un BIP sonore et l'indicateur  disparaît.

Tester votre installation

Dans le cas d'un fonctionnement avec plusieurs combinés, réaliser ce test avec chaque combiné !


1

Appuyer sur le bouton d'appel .


Pour confirmer la prise en compte de l'appel, la platine de rue émet un "DING DONG" à intervalles réguliers pendant 30 s.





2

Le combiné sonne ("DING DONG") à intervalles réguliers pendant 30 secondes tant que la communication avec la platine de rue n'est pas établie) et l'indicateur  clignote sur l'afficheur.



3

Décrocher le combiné ou appuyer sur .

Les indicateurs  et  clignotent alternativement pour signaler qu'une communication est en cours. Vérifier la communication avec la platine de rue.



4

Pour mettre fin à la communication, appuyer à nouveau sur  (le combiné émet un BIP sonore de fin de communication) ou raccrocher le combiné sur son support, l'indicateur  redevient fixe.

Le test est terminé, vous avez réalisé avec succès l'installation de l'interphone !

Annexe

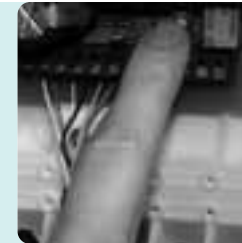
Reconnaissance radio

Pour tout produit acheté en dehors d'un kit ou pour tout produit remplacé, il est indispensable de réaliser une reconnaissance radio !

- Réaliser cette reconnaissance radio avec :
 - chacun des combinés si l'installation en comporte plusieurs,
 - chacun des ensembles de rue si l'installation en comporte deux.
- La reconnaissance radio permet à chaque combiné d'identifier le (ou les) ensemble(s) de rue auquel il est rattaché. Pour cela, procéder comme suit :


1

Ouvrir le capot du coffret technique et appuyer sur le bouton poussoir du coffret technique.



! Réaliser l'étape 2 dans les 10 s !




2

Contourner le pilier et appuyer sur le bouton d'appel  de la platine de rue, elle émet une série de BIP.



! Réaliser l'étape 3 dans les 10 s !

3

Avec un combiné multifonction :
Pendant les BIPS, appuyer en même temps sur les touches  et  correspondant à la platine de rue jusqu'à ce que le combiné émette un BIP sonore et affiche .



3 bis






Avec un combiné standard :
Pendant les BIPS, appuyer en même temps sur les touches  et  correspondant à la platine de rue jusqu'à ce que le combiné émette un BIP sonore et affiche .



NB : si ni le BIP sonore, ni l'affichage n'ont lieu, la reconnaissance radio a échoué. Recommencer la procédure depuis le début en veillant à laisser au moins 3 secondes entre l'appui sur le bouton poussoir du coffret technique, et l'appui sur le bouton d'appel de la platine de rue et en éloignant d'au moins 2 m le combiné du coffret technique.

Avant tout raccordement, déconnecter l'une des 4 piles du coffret technique pour éviter tout risque de court-circuit !

► Raccordement d'une gâche (ou d'une serrure électrique)

- 1 Passer les câbles à travers les passe-câbles (cf. Pose du coffret technique)
- 2 Effectuer les raccordements tels qu'indiqués sur le schéma page suivante.
Section de câble à respecter :
 - en 1 et 2 : 0,75 mm² jusqu'à 15 m / 1,5 mm² jusqu'à 30 m
 - en 3, 4, 5 et 6 : 0,22 mm² (fil de type téléphonique)
- 3 Rebrancher la pile et appuyer sur le bouton poussoir "BP" du coffret technique. Au bout d'une vingtaine de secondes, l'afficheur du combiné indique les informations relatives à la gâche. La commande de gâche est prête à fonctionner.
NB : si un contact de position est raccordé, son changement d'état sera affiché au bout de 5 s maximum sur le combiné.
- 4 Bloquer les passe-câbles utilisés dans leur logement sur le socle.
NB : en sortie d'usine, la commande de gâche est réglée pour durer **2 s**. Selon le type de gâche utilisée, il est possible de régler la durée à **5 s** :
 - faire un appui long (plus de 5 s) sur la touche , le combiné émet un BIP sonore et l'indicateur  clignote,
 - appuyer sur la touche  pour passer à 5 s, le combiné émet 2 BIPs sonores.
 Pour revenir à une durée de commande de la gâche de 2 s, reprendre la même procédure en appuyant sur  au lieu de .

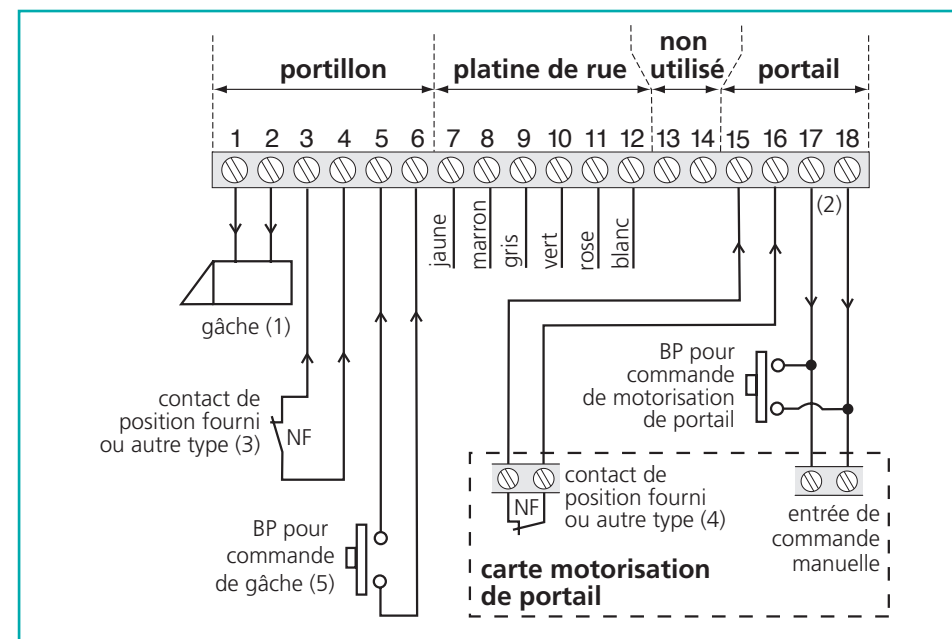
 **Ne jamais raccorder de motorisation de portail sur les contacts destinés à la gâche.**

► Raccordement d'une motorisation de portail (possible uniquement avec un combiné multifonction) ?

- 1 Passer les câbles à travers les passe-câbles (cf. Pose du coffret technique)
- 2 Effectuer les raccordements tels qu'indiqués sur le schéma page suivante.
Section de câble à respecter : 0,22 mm² (fil de type téléphonique)
- 3 Rebrancher la pile et activer l'automatisme de portail avec sa commande habituelle (ne pas utiliser le combiné). Au bout d'une vingtaine de secondes, l'afficheur du combiné indique les informations relatives à l'automatisme. L'automatisme est prêt à fonctionner (cf. Utilisation).
NB : Si un contact de position est raccordé, son changement d'état sera affiché au bout de 5 s maximum sur le combiné.
- 4 Bloquer les passe-câbles utilisés dans leur logement sur le socle.



► Schéma général de raccordement





(1) Commande de gâche ou serrure électrique 12 V/1,5 A max
Pas besoin d'alimentation externe.

(2) Commande d'une motorisation de portail, sortie relais contact sec 48 Vcc/1 A

Si un bouton poussoir "BP" pour une commande manuelle de l'automatisme est déjà installé, raccorder les bornes 17 et 18 en parallèle sur cette entrée de commande manuelle. La motorisation nécessite une alimentation externe.



(3) Contact de position pour portillon (raccordement non obligatoire ; court-circuiter les 2 contacts si non utilisés)

Permet d'avoir le retour d'information sur l'afficheur de l'état du portillon :

-  portillon fermé (contact fermé)
-  portillon ouvert (contact ouvert)

(4) Contact de position pour portail (raccordement non obligatoire ; court-circuiter les 2 contacts si non utilisés)

Permet d'avoir le retour d'information sur l'afficheur de l'état du portail :

-  portail fermé (contact fermé)
-  portail ouvert (contact ouvert)

(5) Commande de gâche (raccordement non obligatoire)

"BP" : bouton poussoir placé côté jardin permet de commander manuellement la gâche. Placer cette commande hors de portée et de visibilité depuis la rue.



Caractéristiques techniques

► Caractéristiques générales

- Technologie radio **Dynapass®** multifréquence fiabilisée, portée jusqu'à 400 m en champs libre (1), variable selon les conditions d'environnement et d'installation (2)
- Son haute fidélité

► Caractéristiques de l'ensemble de rue

- Boîtiers extérieurs en polycarbonate
- Indice de protection IP54 : protection contre les poussières et dépôts nuisibles et les projections d'eau de toute direction
- Température de fonctionnement de -20 °C à +70 °C
- Alimentation du coffret technique par piles alcalines 1,5 V (4 piles LR20)
- Autonomie 4 ans
- Câblage avec 6 fils entre la platine de rue et le coffret technique
- Commande et alimentation de tous types de gâche 12 V standard ou faible consommation (1,5 A maximum)
- Commande de motorisation TBT sécurisée acceptant une commande à contact sec 48 Vcc / 1 A (relais ou interrupteur)
- Toutes les entrées/sorties du coffret technique sont du type TBTS

► Caractéristiques du combiné

- Boîtiers intérieurs en ABS
- Indice de protection IP41 : protection contre les corps solides > 1 mm et la chute verticale de gouttes d'eau et de condensation
- Température de fonctionnement des produits intérieurs de 0 °C à +50 °C
- Alimentation du support : via le transformateur 220 V / 6 V fourni
- Alimentation du combiné rechargeable : 3 batteries rechargeables cadmium-nickel du type RC03 ou AAA
- Autonomie du combiné rechargeable : 2 jours
- Fonctionnement du combiné en main libre ou en conversation privée (combiné décroché)
- Niveaux et types de sonnerie réglables et niveau d'écoute réglable

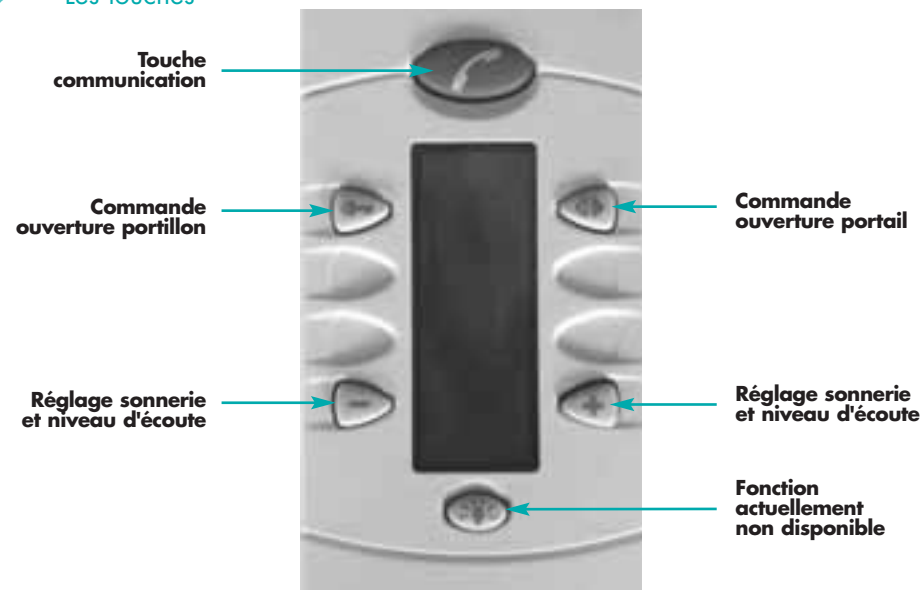
(1) La portée en champs libre correspond à la distance théorique maximum séparant le coffret technique et le combiné, en l'absence de tout obstacle (ex. : mur, grillage, végétation, perturbation électromagnétique) de nature à réduire la portée.
(2) Pour optimiser les performances de l'interphone, respecter les règles de pose jointes dans la notice et procéder à un test préalable.



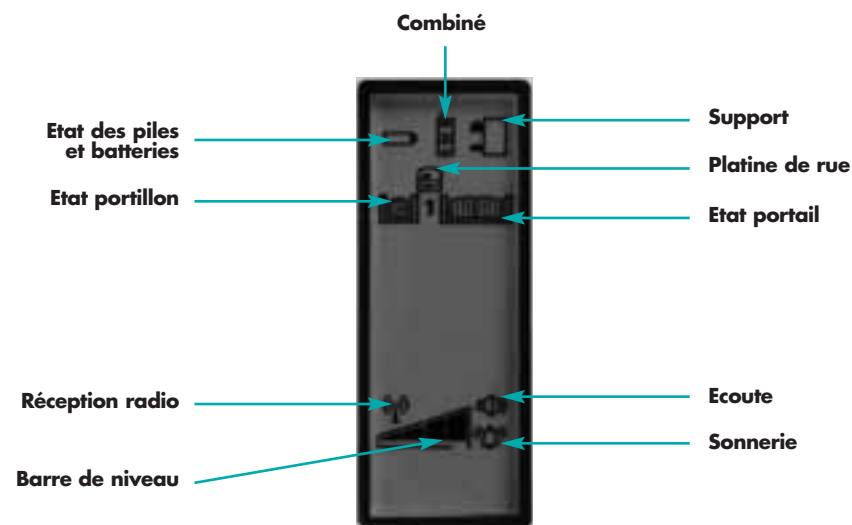
Présentation détaillée de votre combiné

► Combiné multifonction

• Les touches



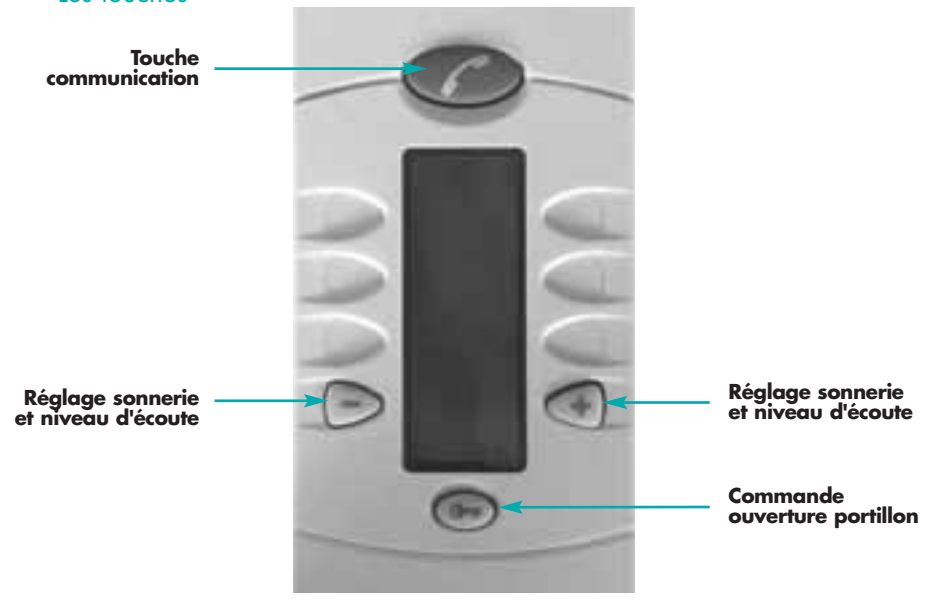
• L'afficheur



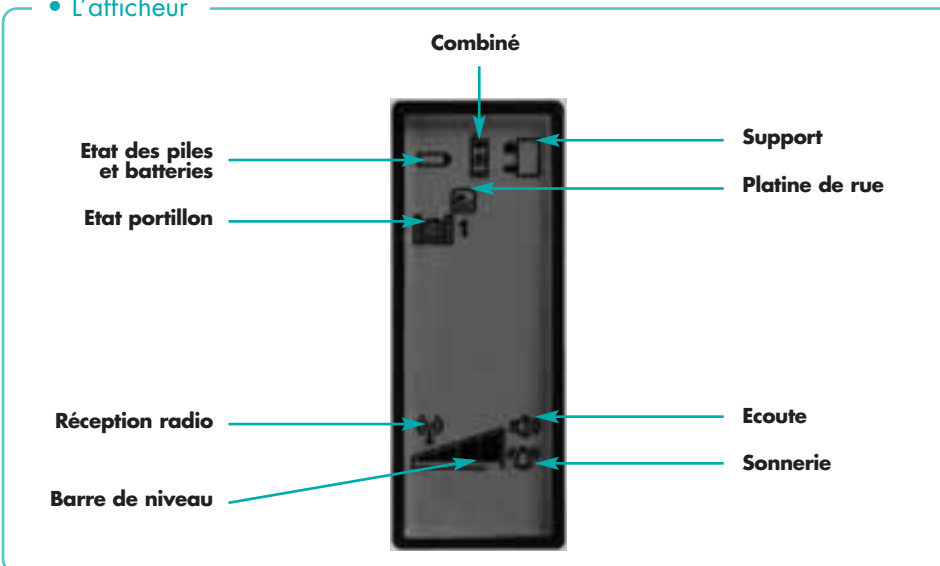
Présentation détaillée de votre combiné

► Combiné standard

• Les touches



• L'afficheur



Répondre à l'appel d'un visiteur

Le combiné sonne (1) et l'indicateur clignote.

► Utilisation du combiné "main libre" (combiné sur son support)

- 1 Appuyez sur
- 2 Les indicateurs et clignotent alternativement
- 3 Vous pouvez dialoguer
- 4 A la fin de la communication, appuyez à nouveau sur

Le combiné émet un BIP sonore signalant la fin de la communication.

Vous pouvez à tout instant passer à l'utilisation "décrochée" en décrochant le combiné.

► Utilisation du combiné "décroché" (hors de son support)

- 1 Débranchez le combiné (s'il se trouve sur son support) ou appuyez sur la touche
- 2 Les indicateurs et clignotent alternativement
- 3 Vous pouvez dialoguer
- 4 A la fin de la communication, raccrochez le combiné sur son support ou appuyez sur

Lorsque vous raccrochez le combiné sur le support, il émet 3 BIPs sonores s'il est correctement posé (l'indicateur apparaît).

(1) Sans réponse de votre part, le combiné sonne pendant 30 s puis s'arrête, si aucun autre appel ne passe sur la platine de rue.

Répondre à l'appel d'un visiteur

► Commander l'ouverture du portillon

- 1 Appuyez sur
- 2 Le combiné émet un BIP sonore et l'indicateur clignote
- 3 La gâche est déverrouillée dans les 5 s suivantes

La commande d'ouverture de porte interrompt la communication.

La commande d'ouverture est possible même si vous n'êtes pas en communication.

Visualisation de l'état du portillon (si un contact de position est raccordé)

Affichage	Etat du portillon
	Fermé
clignote	En cours de commande
	Ouvert

► Commander une motorisation de portail

- 1 Appuyez sur la touche
- 2 Le combiné émet un BIP sonore et l'indicateur clignote
- 3 L'automatisme est activé dans les 5 s suivantes

La commande d'automatisme interrompt la communication.

La commande d'automatisme est possible même si vous n'êtes pas en communication

Visualisation de l'état de l'automatisme (si un contact de position est raccordé)

Affichage	Etat du portail
	Fermé
clignote	En cours de commande
	Ouvert

Régler le type et la puissance de sonnerie

Ces réglages s'effectuent en dehors d'une communication.

► Changer le type de sonnerie (3 sonneries au choix)

- 1 Appuyer pendant 5 s sur la touche du combiné
- 2 Relacher la touche une fois la sonnerie sélectionnée

► Régler la puissance de sonnerie

- 1 Appuyer sur les touches ou
- 2 L'afficheur indique le réglage effectué

Contrôler la réception du combiné

Lorsque vous êtes en communication, l'afficheur du combiné indique le niveau de réception . Si plus de 2 barres sont affichées, la réception est bonne.

Si ce n'est pas le cas, vous pouvez **déployer** l'antenne du combiné et vous déplacer afin d'obtenir une meilleure réception.


Pour plus d'information, se reporter au chapitre "que faire si".





Autonomie

Élément	Autonomie
Combiné	2 jours
Coffret technique	4 ans (1)

(1) Dans les conditions normales d'installation et d'utilisation décrites dans cette notice.

Indication de piles usagées ou de batteries déchargées

Lorsque les piles ou les batteries d'un des éléments de l'interphone sont usagées, le combiné émet une série de BIPs sonores à chaque fin de communication et après chaque commande. L'indicateur  s'affiche sur le combiné ainsi que l'indicateur de l'élément concerné.

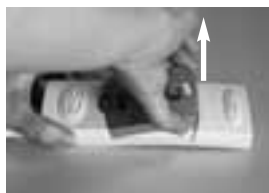
Affichage	Signification	Action
(1)  et 	Batterie du combiné	Mettez le combiné en charge sur son support (temps de charge : 24 h en moyenne) (2)
 et 	Piles du coffret technique	Changez les 4 piles du coffret technique (piles alcalines LR20)

(1) Si les batteries du combiné sont complètement déchargées, l'interphone continue à fonctionner en mode "mains libres" (combiné raccroché).

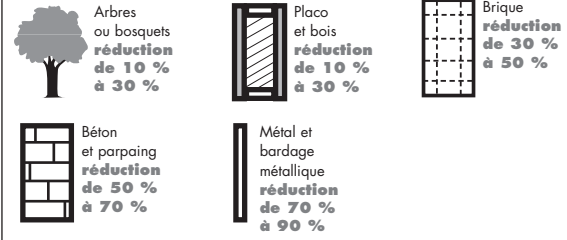

(2) Utiliser exclusivement des batteries rechargeables de type Cadmium-Nickel (NiCd) format AAA.
Les réglages effectués ne sont pas perdus lors du changement des piles ou des batteries.

Changer le plastron






- Déclipser le plastron du combiné
- Replacer le nouveau plastron sur le combiné
- Vérifiez que les touches soient bien positionnées



Que faire si... ?

Questions	Réponses
A quoi correspond un souffle de courte durée dans le combiné ?	Ceci peut se produire en cas de détection de perturbation radio, c'est le changement de canal (Technologie DynaPass®)
A quoi correspond du souffle continu dans le combiné ?	Ceci peut se produire en limite de réception radio. Lorsque la limite est dépassée, la communication est coupée par le coffret radio. Rapprochez-vous alors du coffret.
Pourquoi la qualité de la réception peut-elle varier lorsque je me déplace avec le combiné ?	Sans perturbation électromagnétique et sans obstacle entre le combiné et le coffret de commande, la portée radio en "champ libre" est de 400 m. Lorsque le combiné est à l'intérieur de l'habitation, la portée radio diminue. En effet, la propagation des ondes radio se trouve réduite selon la nature et l'épaisseur des murs ou des cloisons traversés.  <ul style="list-style-type: none"> Arbres ou bosquets : réduction de 10 % à 30 % Placo et bois : réduction de 10 % à 30 % Brique : réduction de 30 % à 50 % Béton et parpaing : réduction de 50 % à 70 % Métal et bardage métallique : réduction de 70 % à 90 %
Que faire si en reposant le combiné sur son support, il n'émet pas de BIP et n'affiche pas  ?	Vérifier le branchement du transformateur et/ou la présence du secteur.
Pourquoi lorsque je décroche mon 1 ^{er} combiné quelques secondes après mon 2 ^e combiné, la communication ne passe pas sur l'un des combinés (souffle) ?	Il est préférable de ne décrocher qu'un combiné à la fois. C'est le premier combiné décroché qui aura la communication. Si cela arrive, raccrochez le second combiné.
Que faire si je n'ai plus d'affichage sur mon combiné ?	Il suffit de le remettre en charge. Le combiné continu à fonctionner en mode main libre après quelques instants.
Comment intervenir sur le raccordement du coffret technique après plusieurs semaines de fonctionnement de l'interphone (par exemple, pour raccorder une gâche) ?	Débrancher une pile du coffret technique, effectuer le raccordement, rebrancher la pile puis appuyer sur le bouton poussoir du coffret technique. Au bout d'une vingtaine de secondes, le combiné affiche la nouvelle configuration.
Pourquoi l'automatisme raccroché ne s'affiche pas sur le combiné ?	En l'absence de contact de position, vérifier que les points 15 et 16 des borniers sont bien court-circuités. En présence de contact de position, placer le portail dans une position telle que le contact soit fermé et vérifier l'apparition de l'affichage.

Que faire si... ?

Questions	Réponses
<p>Pourquoi lors d'un essai de communication, les indicateurs  et  ne clignotent pas ? (La communication ne s'établit pas avec la platine de rue)</p>	<p>▶ Si l'indicateur  n'est pas affiché, il faut réaliser une reconnaissance radio (cf. chapitre "Annexe").</p> <p>▶ Si l'indicateur  est affiché, il s'agit soit d'un problème de réception radio (cf. ci-dessous), soit il suffit de pousser les piles du combiné dans leur logement, pour bien assurer le contact entre le pôle + de chaque pile et la partie métallique.</p>
<p>Pourquoi la réception radio n'est pas satisfaisante ?</p> <p> À noter, l'influence de l'humidité sur la réception radio, en général moins bonne en période de mauvais temps (pluie...)</p>	<p>▶ Vérifier que la végétation ne cache pas l'antenne du coffret technique, la dégager et la déployer si nécessaire.</p> <p>▶ Déployer l'antenne du combiné pour tester l'amélioration de la réception.</p> <p>▶ Raccorder un câble de type téléphonique de 2,50 m sur la borne 6 du coffret technique. Relier l'autre extrémité de ce câble à un grillage (si existant) sinon le dérouler et le laisser courir sur le sol (Fig. 1).</p> <p>▶ Si le combiné fonctionne mieux dans un autre emplacement le déplacer.</p> <p>▶ Déplacer le coffret technique afin de mettre le plus possible son antenne et celle du combiné en regard l'une de l'autre (Fig. 2 et 3).</p> <p>▶ Remarque : en reliant le coffret technique à une gâche électrique ou une serrure électrique, la portée radio peut sensiblement augmenter (Fig. 4).</p>

(1) Liaison coffret / platine

Couper le câble à 1 m, prolonger les fils rose et blanc selon ces règles :

- 0,75 mm² min jusqu'à 8 m,
- 1,5 mm² min jusqu'à 15 m,
- 2,5 mm² min jusqu'à 30 m.

Prolonger les autres fils avec un câble type téléphonique et effectuer les raccordements dans une boîte de dérivation.

Liaison coffret / gâche

Utiliser un câble en respectant les sections suivantes :

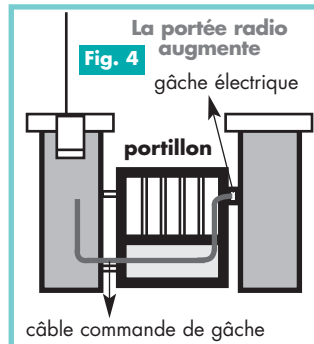
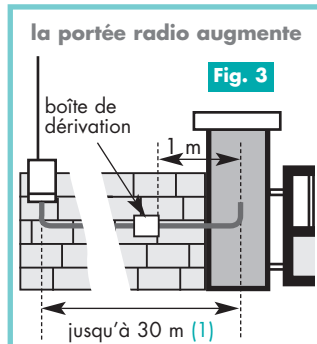
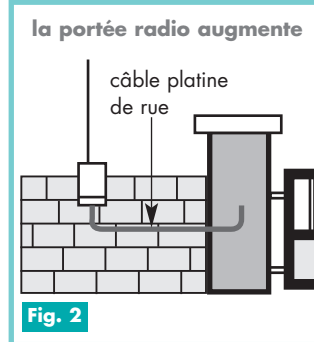
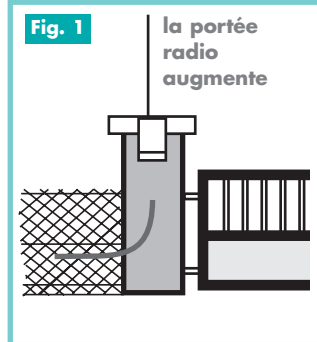
- 0,75 mm² min jusqu'à 15 m,
- 1,5 mm² min jusqu'à 30 m.

Liaison coffret / commande de motorisation

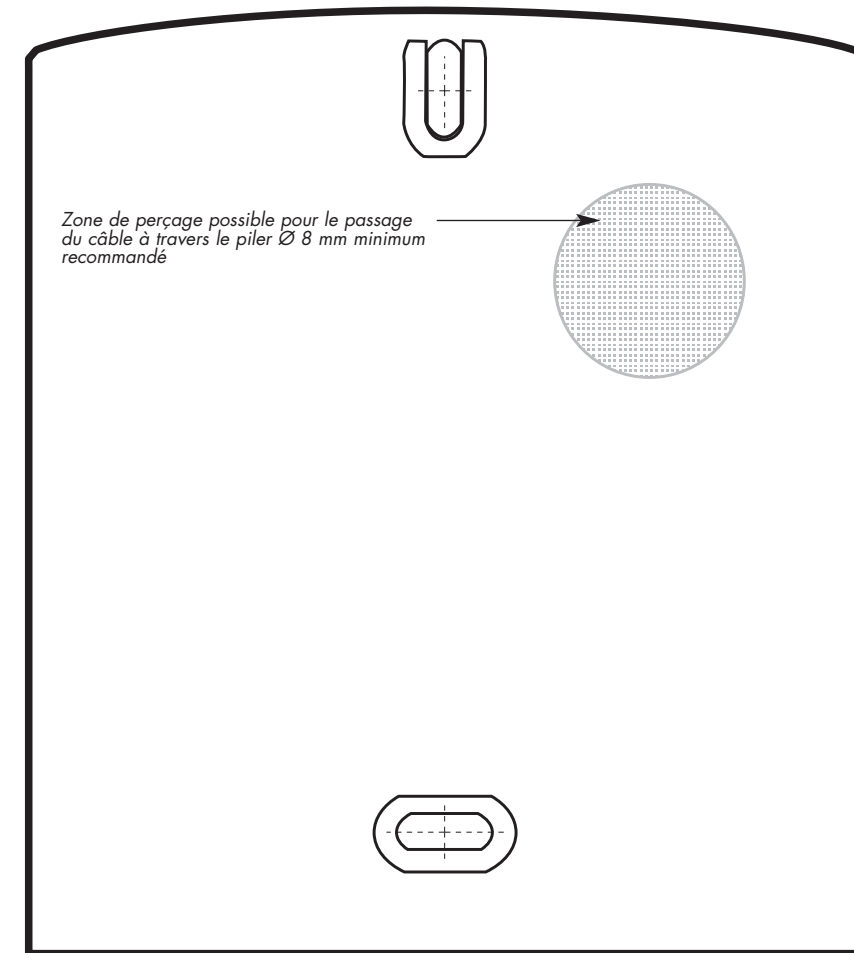
Utiliser un câble type téléphonique (0,22 mm²).

Liaison coffret / contact fin de course

Utiliser un câble type téléphonique (0,22 mm²).



Gabarit de perçage de la platine de rue



Declaration of conformity to the R&TTE directives 99/5/EC
 Manufacturer: ATRAL S.A., rue du Pré de l'Orme, F-38926 Crolles Cedex, France
Atral radio equipments are in conformity with the following european directives:

- R and TTE Directive 99/5/EC,
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC,
- Low Voltage Directive 73/23/EEC,

and the harmonised European Standards notified under these directives:

- EN 300 220-3 (Spectrum Respect),
- EN 300 683 or EN 301489-1 (EMC Conformity),
- EN 55022 and EN 55024,
- EN 60950 (Electrical Security).

These products can be used in all the EU and EEA countries and Switzerland.

Crolles, January the 14th 2003

